



Saturs

II Informācija

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2016/C 205/01	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.8012 – <i>HAL Investments / Coolblue</i>) ⁽¹⁾	1
2016/C 205/02	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.7910 – <i>Kesko/Onninen</i>) ⁽¹⁾	1
2016/C 205/03	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.8031 – <i>3i Group / Wood Creek / Wireless Infrastructure Group</i>) ⁽¹⁾	2

IV Paziņojumi

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2016/C 205/04	Euro maiņas kurss	3
---------------	-------------------------	---

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

2016/C 205/05	Ungārijas valsts attīstības ministra paziņojums saskaņā ar 3. panta 2. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei	4
---------------	--	---

2016/C 205/06	Ungārijas valsts attīstības ministra paziņojums saskaņā ar 3. panta 2. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei	8
2016/C 205/07	Ungārijas valsts attīstības ministra paziņojums saskaņā ar 3. panta 2. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei	12

V Atzinumi

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

Eiropas Personāla atlases birojs (EPSO)

2016/C 205/08	Paziņojums par atklātajiem konkursiem	16
---------------	---	----

CITI TIESĪBU AKTI

Eiropas Komisija

2016/C 205/09	Pieteikuma publikācija saskaņā ar 50. panta 2. punkta a) apakšpunktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām ...	17
2016/C 205/10	Paziņojums par pieprasījumu atbilstoši Direktīvas 2014/25/ES 35. pantam – Līgumslēdzēja subjekta pieprasījums	22

II

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.8012 – HAL Investments / Coolblue)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2016/C 205/01)

Komisija 2016. gada 1. jūnijā nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32016M8012. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.7910 – Kesko/Onninen)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2016/C 205/02)

Komisija 2016. gada 24. maijā nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32016M7910. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju
(Lieta M.8031 – 3i Group / Wood Creek / Wireless Infrastructure Group)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2016/C 205/03)

Komisija 2016. gada 2. jūnijā nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32016M8031. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾

2016. gada 8. jūnijs

(2016/C 205/04)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,1378	CAD	Kanādas dolārs	1,4430
JPY	Japānas jena	121,77	HKD	Hongkongas dolārs	8,8338
DKK	Dānijas krona	7,4364	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,6226
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,78048	SGD	Singapūras dolārs	1,5337
SEK	Zviedrijas krona	9,2283	KRW	Dienvidkorejas vona	1 311,38
CHF	Šveices franks	1,0942	ZAR	Dienvidāfrikas rands	16,7612
ISK	Islandes krona		CNY	Ķīnas juaņa renminbi	7,4727
NOK	Norvēģijas krona	9,2055	HRK	Horvātijas kuna	7,5285
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	IDR	Indonēzijas rūpija	15 025,79
CZK	Čehijas krona	27,021	MYR	Malaizijas ringits	4,5811
HUF	Ungārijas forints	310,09	PHP	Filipīnu peso	52,223
PLN	Polijas zlots	4,3228	RUB	Krievijas rublis	72,5458
RON	Rumānijas leja	4,5064	THB	Taizemes bāts	39,994
TRY	Turcijas lira	3,2799	BRL	Brazīlijas reāls	3,8786
AUD	Austrālijas dolārs	1,5228	MXN	Meksikas peso	20,6820
			INR	Indijas rūpija	75,7210

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

Ungārijas valsts attīstības ministra paziņojums saskaņā ar 3. panta 2. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem oglūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei

(2016/C 205/05)

PUBLISKS UZAICINĀJUMS IESNIEGT PIEDĀVĀJUMUS KONKURSAM PAR KONCESIJAS PIEŠĶIRŠANU OGLŪDEŅRAŽU MEKLĒŠANAI, IZPĒTEI UN IEGUVEI SASKAŅĀ AR KONCESIJAS LĪGUMU BUCSA APGABALĀ

Ungārijas valsts attīstības ministrs (turpmāk "līgumslēdzēja iestāde" jeb "ministrs") kā ministrs, kas atbildīgs par kalnrūpniecību un par valstij piederošu aktīvu pārraudzību, ar šo Ungārijas valsts vārdā izsludina publisku uzaicinājumu iesniegt piedāvājumus konkursam par oglūdeņražu meklēšanu, izpēti un ieguvei saskaņā ar koncesijas līgumu, pamatojoties uz 2011. gada Likumu CXCVI par valsts aktīviem (turpmāk "Valsts aktīvu likums"), 1991. gada Likumu XVI par koncesijām (turpmāk "Koncesiju likums") un 1993. gada Likumu XLVIII par kalnrūpniecību (turpmāk "Kalnrūpniecības likums"), un ar šādiem nosacījumiem.

1. Ministrs sadarbībā ar Ungārijas Kalnrūpniecības un ģeoloģijas dienestu (*Magyar Bányászati és Földtani Hivatal*) un atbilstīgi Koncesiju likumam un Kalnrūpniecības likumam publicēs uzaicinājumu iesniegt piedāvājumus, izvērtēs piedāvājumus un noslēgs koncesijas līgumu. Piedāvājumus, kas atbilst konkursa specifikācijām, izvērtēs ministra izveidota Vērtēšanas komiteja.

Pamatojoties uz Vērtēšanas komitejas ieteikumu, ministrs izdos lēmumu par koncesijas piešķiršanu, un, pamatojoties uz šo lēmumu, ministrs pēc tam ar uzvarējušo pretendentu var noslēgt koncesijas līgumu saskaņā ar Koncesiju likuma 5. panta 1. punktu⁽¹⁾.

Konkursa procedūras valoda ir ungāru valoda.

2. Konkursa procedūrā drīkst piedalīties jebkura fiziska persona no Ungārijas vai ārvalstīm un jebkura pārrēdzama organizācija Valsts aktīvu likuma izpratnē, ja tās atbilst konkursa specifikācijām; ir atļauta arī kopīgu piedāvājumu iesniegšana. Ja saistībā ar konkrēto koncesiju iesniedz kopīgu piedāvājumu, piedāvājuma iesniedzējiem no sava vidus jāizraugās pārstāvis un jāuzņemas solidāra atbildība par koncesijas līguma izpildi. Konkursa procedūrā tiks ievērota vienlīdzīga attieksme pret pieteikumu iesniedzējiem no Ungārijas un no ārvalstīm.

Lai veiktu koncesijas līgumā paredzētās darbības, piedāvājuma iesniedzējam, kas paraksta koncesijas līgumu ("koncesionārs"), 90 laikā pēc koncesijas līguma stāšanās spēkā, izmantojot savus resursus, jānodibina uzņēmums, kura juridiskā adrese ir Ungārijā (turpmāk "koncesijas uzņēmums"); uzņēmuma nodibināšanas brīdī un visā tā darbības laikā koncesionāram uzņēmumā ir jāpieder akciju, uzņēmējdarbības interešu un balsstiesību vairākumam, un koncesionāram kā īpašniekam ir jāapņemas rūpēties par to, lai koncesijas uzņēmumā tiktu pildītas koncesijas līgumā noteiktās prasības. Koncesijas uzņēmumam kā kalnrūpniecības operatoram ir koncesijas līgumā noteiktās tiesības un pienākumi.

3. Koncesijas ilgums: 20 gadi no koncesijas līguma stāšanās spēkā; ja koncesionārs un koncesijas uzņēmums būs savlaicīgi izpildījuši visus savus pienākumus atbilstoši līgumam, sākotnējo termiņu bez jauna uzaicinājuma iesniegt piedāvājumus var pagarināt vienu reizi uz laiku, kas nepārsniedz pusi no līguma sākotnējā termiņa.

4. Informācija par koncesijas apgabalu

Koncesijas apgabals. Šis apgabals atrodas *Békés*, *Hajdú-Bihar* un *Jász-Nagykun-Szolnok* meģē starp tabulā uzskaitītajām pašvaldībām.

Pašvaldība	Meģe	Pašvaldība	Meģe
<i>Abádszalók</i>	<i>Jász-Nagykun-Szolnok</i>	<i>Kunhegyes</i>	<i>Jász-Nagykun-Szolnok</i>
<i>Bereksfürdő</i>	<i>Jász-Nagykun-Szolnok</i>	<i>Kunmadaras</i>	<i>Jász-Nagykun-Szolnok</i>
<i>Bucsa</i>	<i>Békés</i>	<i>Nádudvar</i>	<i>Hajdú-Bihar</i>

⁽¹⁾ Laikā, kad tiek publicēts šis uzaicinājums iesniegt piedāvājumus, par valstij piederošu aktīvu pārraudzību un par kalnrūpniecību atbildīgais valdības loceklis ir valsts attīstības ministrs saskaņā ar 109. panta 3. un 5. punktu 2014. gada 6. jūnija Valdības dekrētā Nr. 152/2014 par dažu ministru un valdības locekļu pienākumiem un pilnvarām.

Pašvaldība	Meģe	Pašvaldība	Meģe
Déaványa	Békés	Nagyiván	Jász-Nagykun-Szolnok
Ecsegfalva	Békés	Püspökladány	Hajdú-Bihar
Karcag	Jász-Nagykun-Szolnok	Tiszaörs	Jász-Nagykun-Szolnok
Kenderes	Jász-Nagykun-Szolnok	Tiszaszentimre	Jász-Nagykun-Szolnok
Kertészsziget	Békés	Tomajmonostora	Jász-Nagykun-Szolnok
Kisújszállás	Jász-Nagykun-Szolnok	Túrkeve	Jász-Nagykun-Szolnok

Koncesijas apgabala segkārtā: zemes virskārtā un pamatieži: 5 000 m zem Baltijas jūras līmeņa.

Teritorijas, kurās ir paredzēts ierīkot raktuves ogļūdeņražu minerālu ieguvei, nav iekļautas koncesijas apgabalā.

Stūru koordinātas, kas nosaka koncesijas apgabalu, ir pieejamas vienotajā valsts projekciju sistēmā, un informācija par teritorijām, kurās paredzēts ierīkot raktuves ogļūdeņražu minerālu ieguvei un kuras nav iekļautas koncesijas apgabalā, ir pieejama Ungārijas Kalnrūpniecības un ģeoloģijas dienesta tīmekļa vietnē (www.mbfh.hu nolaižamajā izvēlnē *Koncesszió*) un/vai Valsts attīstības ministrijas tīmekļa vietnē (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztési-miniszterium).

Koncesijas apgabala platība: 866 km².

Koncesijas apgabalā nav iekļauti raktuvju apgabali, kuru segkārtā atrodas augstāk nekā koncesijas apgabala segkārtā un kuru pamatiezis ir vienā līmenī ar koncesijas apgabala pamatiezi vai sniedzas zem tā.

5. Minimālā neto koncesijas maksa: HUF 372 000 000 (trīs simti septiņdesmit divi miljoni forintu) plus PVN, bet konkursa procedūrā drīkst piedalīties ar piedāvājumiem par lielāku fiksētu summu. Pēc rezultātu publicēšanas uzvarējušajam pretendētam koncesijas maksa jāsamaksā tādā apmērā, kārtībā un termiņā, kā norādīts koncesijas līgumā.

6. Lai piedalītos koncesijas piešķiršanas konkursa procedūrā, jāsamaksā dalības maksa HUF 7 000 000 (septiņi miljoni forintu) plus PVN; šī summa jāsamaksā konkursa dokumentācijā norādītajā kārtībā.

7. Lai piedāvājums būtu derīgs un garantētu, ka tas ir saistošs, papildus dalības maksai piedāvājumu iesniedzējiem, vēlākais, dienu pirms pieteikumu iesniegšanas termiņa beigām jāiemaksā piedāvājuma nodrošinājums HUF 50 000 000 (piecdesmit miljoni forintu). Ja piedāvājuma iesniedzējs atsauc savu dalību vai ja piedāvājuma iesniedzējs uzvar konkursā, bet pēc tam nenoslēdz līgumu vai nesamaksā koncesijas maksu tādā apmērā, veidā un termiņā, kā paredzēts līgumā, tas zaudē samaksāto piedāvājuma nodrošinājumu, un to saņem līgumslēdzēja iestāde. Piedāvājuma nodrošinājums jāsamaksā konkursa dokumentācijā norādītajā kārtībā.

8. Kalnrūpniecības nodevas zemākā likme, kas maksājama, pamatojoties uz koncesijas līgumu, saskaņā ar ministra lēmumu būs 16 %; konkursa procedūrā var piedalīties arī ar augstāku kalnrūpniecības nodevas likmi; ja tā tiek pieņemta, to iereģistrē koncesijas līgumā un tā jāmaksā līdz koncesijas termiņa beigām.

9. Juridiskie, finansiālie, tehniskie un citi nosacījumi un informācija par konkursa procedūru ir pieejama konkursa dokumentācijā.

10. Konkursa dokumentāciju var saņemt līdz dienai pirms piedāvājumu iesniegšanas termiņa, uzrādot atbilstošus dokumentus, kas apliecina, ka konkursa dokumentācijas maksa ir samaksāta. Par konkursa dokumentācijas iegādāšanos pircējam uz tā vārda izsniegs attiecīgu apstiprinājumu.

Iegādājoties konkursa dokumentāciju, pircējam, lai ar to varētu sazināties un tam nosūtītu informāciju, jāiesniedz arī koncesijas piedāvājuma iesniedzēja identifikācijas veidlapa, kuru var lejuplādēt no Ungārijas Kalnrūpniecības un ģeoloģijas dienesta tīmekļa vietnes (www.mbfh.hu) apakšizvēlnē *Koncessziós pályázatok közzététele* ("Paziņojumi par koncesiju konkursu"), kas pieejama nolaižamajā izvēlnē *Koncesszió* ("Koncesijas"), un/vai Valsts attīstības ministrijas tīmekļa vietnē (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztési-miniszterium).

11. Konkursa dokumentācijas cena ir HUF 100 000 (simttūkstoš forintu) plus PVN, un šī summa ir jāsamaksā ar pārskaitījumu. Maksājuma uzdevumā jānorāda kods BUCCHDV un konkursa dokumentācijas pircēja vārds un uzvārds. Maksājumu par konkursa dokumentāciju nepieņem skaidrā naudā, un tas netiks atmaksāts ne pilnā apmērā, ne daļēji. Ja konkursa dokumentācija nav saņemta, pirkuma cena tiks atmaksāta maksātājam piecu dienu laikā pēc pieteikuma iesniegšanas termiņa.

Informāciju par konkursa dokumentācijas maksas pārskaitīšanu un konkursa dokumentācijas saņemšanu var atrast Ungārijas Kalnrūpniecības un ģeoloģijas dienesta tīmekļa vietnē (www.mbfh.hu) un/vai Valsts attīstības ministrijas tīmekļa vietnē (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztesi-miniszterium).

12. Piedāvājumus drīkst iesniegt tikai personas, kas iegādājušās konkursa dokumentāciju, kā arī samaksājušās dalības maksu un iemaksājušās piedāvājuma nodrošinājumu. Ja tiek iesniegts kopīgs piedāvājums, ir pietiekami, ja konkursa dokumentāciju iegādājas tikai viens no pretendentiem.

13. Piedāvājumi jāiesniedz personiski 2016. gada 27. septembrī no plkst. 10.00 līdz 12.00 ungāru valodā, kā norādīts konkursa dokumentācijā. Sīkāka informācija par iesniegšanas vietu ir pieejama Ungārijas Kalnrūpniecības un ģeoloģijas dienesta tīmekļa vietnē (www.mbfh.hu) un/vai Valsts attīstības ministrijas tīmekļa vietnē (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztesi-miniszterium).

14. Piedāvājuma iesniedzējam piedāvājums ir saistošs no tā iesniegšanas brīža līdz konkursa procedūras beigām. Ja piedāvājuma iesniedzējs piedāvājumu nespēj izpildīt, viņš nedrīkst atteikties no atbildības.

15. Ministrs patur tiesības koncesijas konkursa procedūru pasludināt par nesekmīgu. Nesekmīgas konkursa procedūras gadījumā pret ministru, ministra pārstāvēto Ungārijas valsti vai Valsts attīstības ministriju kā ministra darbavietu nedrīkst iesniegt nekādas prasības.

16. Uzvarējušais pretendents, izmantojot šajā nolūkā obligāti nodibinātu koncesijas uzņēmumu, uz koncesijas laiku saņems ekskluzīvas tiesības ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei koncesijas apgabalā. Tiklīdz lēmums par ieguves vietas teritoriju atzīts par galīgu un spēkā esošu, koncesijas tiesības uz ogļūdeņražu meklēšanas apgabalu attieksies tikai uz pašu ieguves vietas teritoriju.

17. Katrs pieteikuma iesniedzējs drīkst iesniegt tikai vienu piedāvājumu.

18. Termiņš, kādā jāpieņem lēmums par koncesijas piedāvājumiem: 90 dienas no piedāvājumu iesniegšanas termiņa.

19. Līgumslēdzēja iestāde nodrošinās vienlīdzīgus konkurences nosacījumus un nepiemēros nekādus preferenciālus kritērijus.

20. Kritēriji konkursam iesniegto piedāvājumu vērtēšanai:

I. Vērtēšanas kritēriji, kas attiecas uz koncesijā paredzēto izpētes darbu programmas saturu:

- izpētes darbu programmas profesionālais ieguldījums (programma izstrādāta ogļūdeņražu meklēšanai pēc iespējas lielākā apjomā),
- plānotais izpētes ilgums,
- finanšu saistības, īstenojot izpētes darbu programmu,
- paredzēto tehnisko risinājumu mūsdienīgums,
- vides aizsardzības un kaitējuma nepieļaušanas un mazināšanas pasākumi, ko plānots veikt koncesijā paredzēto darbu laikā,
- tas, cik drīz paredzēts sākt ogļūdeņražu ieguvi (saskaņā ar likumu tam jānotiek piecu gadu laikā).

II. Vērtēšanas kritēriji, kas attiecas uz piedāvājuma iesniedzēja spēju izpildīt koncesijas līgumu:

- piedāvājuma iesniedzēja finansiālais stāvoklis, resursu pieejamība koncesijā paredzēto darbu finansēšanai un tas, cik liela daļa no resursiem ir paša resursi,
- saistībā ar ogļūdeņražu ieguvi veikto darbu kopējā vērtība trijos iepriekšējos gados pirms uzaicinājuma piedalīties piedāvājumu konkursā.

III. Vērtēšanas kritēriji, kas attiecas uz koncesijas līgumā noteiktajām maksāšanas saistībām:

- piedāvātās neto koncesijas maksas salīdzinājums ar ministra noteikto minimālo koncesijas maksu,
- piedāvātās kalnrūpniecības nodevas salīdzinājums ar ministra noteikto minimālo kalnrūpniecības nodevu.

Detalizēti piedāvājumu vērtēšanas kritēriji un tiesību akti, kas nosaka koncesijā paredzēto darbu atļaušanas procedūru un to, kā tie veicami un pabeidzami, ir norādīti konkursa dokumentācijā.

21. Koncesijas līgums

Koncesijas līgums jānoslēdz 90 dienu laikā pēc rezultātu paziņošanas. Ministrs šo termiņu var pagarināt tikai vienu reizi un ne vairāk kā par 60 dienām.

Uzvarējušais pretendents būs tiesīgs veikt ekskluzīvu, valsts kontrolētu saimniecisko darbību (ogļūdeņražu meklēšana, izpēte un ieguve ierobežotā teritorijā), kas atļauta ar koncesiju uz koncesijas darbības laiku saskaņā ar attiecīgajiem tiesību aktiem un koncesijas līgumu.

Iesniedzot pieteikumu, pieteikuma iesniedzējiem jāņem vērā Kalnrūpniecības likuma 22./A panta 13. punkts, kurā noteikts, ka ogļūdeņražu gadījumā kalnrūpniecības operatora ogļūdeņražu meklēšanas tiesības vai meklēšanas atļauja drīkst aptvert kopā ne vairāk kā 15 000 km² plašu ogļūdeņražu meklēšanas teritoriju. Nosakot ogļūdeņražu meklēšanas teritorijas robežas, jāņem vērā arī tā kalnrūpniecības operatora meklēšanas teritorijas robežas, kas kontrolē – Civilkodeksa izpratnē – kalnrūpniecības operatoru, kurš vēlas saņemt ogļūdeņražu meklēšanas tiesības vai meklēšanas atļauju. Ja tiek iesniegts kopīgs piedāvājums, katram pretendents atsevišķi ir jāatbilst šim kritērijam.

Koncesijas līguma projekts ir pievienots konkursa dokumentācijai.

22. Informāciju par konkursa procedūru drīkst pieprasīt tikai rakstiski ungāru valodā konkursa dokumentācijā noteiktajā kārtībā pēc tam, kad ir iegādāta konkursa dokumentācija; atbildes uz jautājumiem Ungārijas Kalnrūpniecības un ģeoloģijas dienests nosūtīs visām procedūrā iesaistītajām personām uz e-pasta adresi, kas norādīta pieteikuma iesniedzēja identifikācijas veidlapā, kura iesniegta, iegādājoties konkursa dokumentāciju.

Budapeštā, 2016. gada 5. aprīlī

Ministrs

Dr. Miklós SESZTÁK

Ungārijas valsts attīstības ministra paziņojums saskaņā ar 3. panta 2. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļudeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei

(2016/C 205/06)

PUBLISKS UZAICINĀJUMS IESNIEGT PIEDĀVĀJUMUS KONKURSAM PAR KONCESIJAS PIEŠĶIRŠANU ĢEOTERMĀLĀS ENERĢIJAS MEKLĒŠANAI, IEGUVEI UN IZMANTOŠANAI SASKAŅĀ AR KONCESIJAS LĪGUMU GYŐR APGABALĀ

Ungārijas valsts attīstības ministrs (turpmāk “līgumslēdzēja iestāde” jeb “ministrs”) kā ministrs, kas atbildīgs par kalnrūpniecību un par valstij piederošu aktīvu pārraudzību, ar šo Ungārijas valsts vārdā izsludina publisku uzaicinājumu iesniegt piedāvājumus konkursam par ģeotermālās enerģijas meklēšanu, ieguvei un izmantošanu saskaņā ar koncesijas līgumu, pamatojoties uz 2011. gada Likumu CXCVI par valsts aktīviem (turpmāk “Valsts aktīvu likums”), 1991. gada Likumu XVI par koncesijām (turpmāk “Koncesiju likums”) un 1993. gada Likumu XLVIII par kalnrūpniecību (turpmāk “Kalnrūpniecības likums”), un ar šādiem nosacījumiem.

1. Ministrs sadarbībā ar Ungārijas Kalnrūpniecības un ģeoloģijas dienestu (*Magyar Bányászati és Földtani Hivatal*) un atbilstīgi Koncesiju likumam un Kalnrūpniecības likumam publicēs uzaicinājumu iesniegt piedāvājumus, izvērtēs piedāvājumus un noslēgs koncesijas līgumu. Piedāvājumus, kas atbilst konkursa specifikācijām, izvērtēs ministra izveidota Vērtēšanas komiteja.

Pamatojoties uz Vērtēšanas komitejas ieteikumu, ministrs izdos lēmumu par koncesijas piešķiršanu, un, pamatojoties uz šo lēmumu, ministrs pēc tam ar uzvarējušo pretendentu var noslēgt koncesijas līgumu saskaņā ar Koncesiju likuma 5. panta 1. punktu⁽¹⁾.

Konkursa procedūras valoda ir ungāru valoda.

2. Konkursa procedūrā drīkst piedalīties jebkura fiziska persona no Ungārijas vai ārvalstīm un jebkura pārrēdzama organizācija Valsts aktīvu likuma izpratnē, ja tās atbilst konkursa specifikācijām; ir atļauta arī kopīgu piedāvājumu iesniegšana. Ja saistībā ar konkrēto koncesiju iesniedz kopīgu piedāvājumu, piedāvājuma iesniedzējiem no sava vidus jāizraugās pārstāvis un jāuzņemas solidāra atbildība par koncesijas līguma izpildi. Konkursa procedūrā tiks ievērota vienlīdzīga attieksme pret pieteikumu iesniedzējiem no Ungārijas un no ārvalstīm.

Lai veiktu koncesijas līgumā paredzētās darbības, piedāvājuma iesniedzējam, kas paraksta koncesijas līgumu (“koncesionārs”), 90 laikā pēc koncesijas līguma stāšanās spēkā, izmantojot savus resursus, jānodibina uzņēmums, kura juridiskā adrese ir Ungārijā (turpmāk “koncesijas uzņēmums”); uzņēmuma nodibināšanas brīdī un visā tā darbības laikā koncesionāram uzņēmumā ir jāpieder akciju, uzņēmējdarbības interešu un balsstiesību vairākumam, un koncesionāram kā īpašniekam ir jāaņem rūpēties par to, lai koncesijas uzņēmumā tiktu pildītas koncesijas līgumā noteiktās prasības. Koncesijas uzņēmumam kā kalnrūpniecības operatoram ir koncesijas līgumā noteiktās tiesības un pienākumi.

3. Koncesijas ilgums: 35 gadi no koncesijas līguma stāšanās spēkā; ja koncesionārs un koncesijas uzņēmums būs savlaicīgi izpildījuši visus savus pienākumus atbilstoši līgumam, sākotnējo termiņu bez jauna uzaicinājuma iesniegt piedāvājumus var pagarināt vienu reizi uz laiku, kas nepārsniedz pusi no līguma sākotnējā termiņa.

4. Informācija par koncesijas apgabalu

Koncesijas apgabals. Šis apgabals atrodas Győr-Moson-Sopron un Komárom-Esztergom meģē starp tabulā uzskaitītajām pašvaldībām.

Pašvaldība	Meģe	Pašvaldība	Meģe
Ács	Komárom-Esztergom	Nagyszentjános	Győr-Moson-Sopron
Bábolna	Komárom-Esztergom	Nyalka	Győr-Moson-Sopron
Bana	Komárom-Esztergom	Nyúl	Győr-Moson-Sopron
Bőny	Győr-Moson-Sopron	Pannonhalma	Győr-Moson-Sopron

⁽¹⁾ Laikā, kad tiek publicēts šis uzaicinājums iesniegt piedāvājumus, par valstij piederošu aktīvu pārraudzību un par kalnrūpniecību atbildīgais valdības loceklis ir valsts attīstības ministrs saskaņā ar 109. panta 3. un 5. punktu 2014. gada 6. jūnija Valdības dekrētā Nr. 152/2014 par dažu ministru un valdības locekļu pienākumiem un pilnvarām.

Pašvaldība	Meģe	Pašvaldība	Meģe
Écs	Győr–Moson–Sopron	Pázmándfalu	Győr–Moson–Sopron
Gic	Veszprém	Pér	Győr–Moson–Sopron
Gönyű	Győr–Moson–Sopron	Ravaszd	Győr–Moson–Sopron
Győr	Győr–Moson–Sopron	Rétalap	Győr–Moson–Sopron
Gyórság	Győr–Moson–Sopron	Sokorópátka	Győr–Moson–Sopron
Gyórszemere	Győr–Moson–Sopron	Táp	Győr–Moson–Sopron
Győrújbarát	Győr–Moson–Sopron	Tarjánpuszta	Győr–Moson–Sopron
Koronóc	Győr–Moson–Sopron	Tárkány	Komárom–Esztergom
Mezőörs	Győr–Moson–Sopron	Tényő	Győr–Moson–Sopron
Nagydém	Veszprém	Töltéstava	Győr–Moson–Sopron

Koncesijas apgabala segkārtā: 2 500 m zem Baltijas jūras līmeņa un pamatieža. 6 000 m zem Baltijas jūras līmeņa.

Stūru koordinātas, kas nosaka koncesijas apgabalu, ir pieejamas vienotajā valsts projekciju sistēmā Ungārijas Kalnrūpniecības un ģeoloģijas dienesta tīmekļa vietnē (www.mbfh.hu nolaižamajā izvēlnē *Koncesszió*) un/vai Valsts attīstības ministrijas tīmekļa vietnē (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztesi-miniszterium).

Koncesijas apgabala platība: 520,8 km².

5. Minimālā neto koncesijas maksa: HUF 45 000 000 (četrdesmit pieci miljoni forintu) plus PVN, bet konkursa procedūrā drīkst piedalīties ar piedāvājumiem par lielāku fiksētu summu. Pēc rezultātu publicēšanas uzvarējušajam pretendentam koncesijas maksa jāsamaksā tādā apmērā, kārtībā un termiņā, kā norādīts koncesijas līgumā.

6. Lai piedalītos koncesijas piešķiršanas konkursa procedūrā, jāsamaksā dalības maksa HUF 1 500 000 (viens miljons piecsimt tūkstoši forintu) plus PVN; šī summa jāsamaksā konkursa dokumentācijā norādītajā kārtībā.

7. Lai piedāvājums būtu derīgs un garantētu, ka tas ir saistošs, papildus dalības maksai piedāvājumu iesniedzējiem, vēlākais, dienu pirms pieteikumu iesniegšanas termiņa beigām jāiemaksā piedāvājuma nodrošinājums HUF 15 000 000 (piecpadsmit miljoni forintu). Ja piedāvājuma iesniedzējs atsauc savu dalību vai ja piedāvājuma iesniedzējs uzvar konkursā, bet pēc tam nenoslēdz līgumu vai nesamaksā koncesijas maksu tādā apmērā, veidā un termiņā, kā paredzēts līgumā, tas zaudē samaksāto piedāvājuma nodrošinājumu, un to saņem līgumslēdzēja iestāde. Piedāvājuma nodrošinājums jāsamaksā konkursa dokumentācijā norādītajā kārtībā.

8. Kalnrūpniecības nodevas zemākā likme, kas maksājama, pamatojoties uz koncesijas līgumu, saskaņā ar ministra lēmumu būs 2 %; konkursa procedūrā var piedalīties arī ar augstāku kalnrūpniecības nodevas likmi; ja tā tiek pieņemta, to ieregistrē koncesijas līgumā un tā jāmaksā līdz koncesijas termiņa beigām.

9. Juridiskie, finansiālie, tehniskie un citi nosacījumi un informācija par konkursa procedūru ir pieejama konkursa dokumentācijā.

10. Konkursa dokumentāciju var saņemt līdz dienai pirms piedāvājumu iesniegšanas termiņa, uzrādot atbilstošus dokumentus, kas apliecina, ka konkursa dokumentācijas maksa ir samaksāta. Par konkursa dokumentācijas iegādāšanos pircējam uz tā vārda izsniegs attiecīgu apstiprinājumu.

Iegādājoties konkursa dokumentāciju, pircējam, lai ar to varētu sazināties un tam nosūtītu informāciju, jāiesniedz arī koncesijas piedāvājuma iesniedzēja identifikācijas veidlapa, kuru var lejuplādēt no Ungārijas Kalnrūpniecības un ģeoloģijas dienesta tīmekļa vietnes (www.mbfh.hu) apakšizvēlnē *Koncessziós pályázatok közzététele* ("Paziņojumi par koncesiju konkursu"), kas pieejama nolaižamajā izvēlnē *Koncesszió* ("Koncesijas"), un/vai Valsts attīstības ministrijas tīmekļa vietnē (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztesi-miniszterium).

11. Konkursa dokumentācijas cena ir HUF 100 000 (simttūkstoš forintu) plus PVN, un šī summa ir jāsamaksā ar pārskaitījumu. Maksājuma uzdevumā jānorāda kods GYOGTDV un konkursa dokumentācijas pircēja vārds un uzvārds. Maksājumu par konkursa dokumentāciju nepieņem skaidrā naudā, un tas netiks atmaksāts ne pilnā apmērā, ne daļēji. Ja konkursa dokumentācija nav saņemta, pirkuma cena tiks atmaksāta maksātājam piecu dienu laikā pēc pieteikuma iesniegšanas termiņa.

Informāciju par konkursa dokumentācijas maksas pārskaitīšanu un konkursa dokumentācijas saņemšanu var atrast Ungārijas Kalnrūpniecības un ģeoloģijas dienesta tīmekļa vietnē (www.mbfh.hu) un/vai Valsts attīstības ministrijas tīmekļa vietnē (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztesi-miniszterium).

12. Piedāvājumus drīkst iesniegt tikai personas, kas iegādājušās konkursa dokumentāciju, kā arī samaksājušās dalības maksu un iemaksājušās piedāvājuma nodrošinājumu. Ja tiek iesniegts kopīgs piedāvājums, ir pietiekami, ja konkursa dokumentāciju iegādājas tikai viens no pretendentiem.

13. Piedāvājumi jāiesniedz personiski 2016. gada 27. septembrī no plkst. 10.00 līdz 12.00 ungāru valodā, kā norādīts konkursa dokumentācijā. Sīkāka informācija par iesniegšanas vietu ir pieejama Ungārijas Kalnrūpniecības un ģeoloģijas dienesta tīmekļa vietnē (www.mbfh.hu) un/vai Valsts attīstības ministrijas tīmekļa vietnē (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztesi-miniszterium).

14. Piedāvājuma iesniedzējam piedāvājums ir saistošs no tā iesniegšanas brīža līdz konkursa procedūras beigām. Ja piedāvājuma iesniedzējs piedāvājumu nespēj izpildīt, viņš nedrīkst atteikties no atbildības.

15. Ministrs patur tiesības koncesijas konkursa procedūru pasludināt par nesekmīgu. Nesekmīgas konkursa procedūras gadījumā pret ministru, ministra pārstāvēto Ungārijas valsti vai Valsts attīstības ministriju kā ministra darbavietu nedrīkst iesniegt nekādas prasības.

16. Uzvarējušais pretendents, izmantojot šajā nolūkā obligāti nodibinātu koncesijas uzņēmumu, uz koncesijas laiku saņems ekskluzīvas tiesības ģeotermālās enerģijas meklēšanai, ieguvei un izmantošanai koncesijas apgabalā. Tiklīdz lēmums par ģeotermālās enerģijas ieguvei paredzēto vietu atzīts par galīgu un spēkā esošu, koncesijas tiesības uz meklēšanas apgabalu attieksies tikai uz šo ģeotermālās enerģijas ieguvei paredzēto vietu.

17. Katrs pieteikuma iesniedzējs drīkst iesniegt tikai vienu piedāvājumu.

18. Termiņš, kādā jāpieņem lēmums par koncesijas piedāvājumiem: 90 dienas no piedāvājumu iesniegšanas termiņa.

19. Līgumslēdzēja iestāde nodrošinās vienlīdzīgus konkurences nosacījumus un nepiemēros nekādus preferenciālus kritērijus.

20. Kritēriji konkursam iesniegto piedāvājumu vērtēšanai:

I. Vērtēšanas kritēriji, kas attiecas uz koncesijā paredzēto izpētes darbu programmas saturu:

- izpētes darbu programmas profesionālais ieguldījums (programma izstrādāta ģeotermālās enerģijas meklēšanai pēc iespējas lielākā apjomā),
- plānotais izpētes ilgums,
- finanšu saistības, īstenojot izpētes darbu programmu,
- paredzēto tehnisko risinājumu mūsdienīgums,
- vides aizsardzības un kaitējuma nepieļaušanas un mazināšanas pasākumi, ko plānots veikt koncesijā paredzēto darbu laikā,
- tas, cik drīz paredzēts sākt enerģijas izmantošanu (saskaņā ar likumu tam jānotiek trīs gadu laikā).

II. vērtēšanas kritēriji, kas attiecas uz piedāvājuma iesniedzēja spēju izpildīt koncesijas līgumu:

- piedāvājuma iesniedzēja finansiālais stāvoklis, resursu pieejamība koncesijā paredzēto darbu finansēšanai un tas, cik liela daļa no resursiem ir paša resursi,
- saistībā ar ģeotermālās enerģijas meklēšanu, ieguvei un izmantošanu veikto darbu kopējā vērtība.

III. Vērtēšanas kritēriji, kas attiecas uz koncesijas līgumā noteiktajām maksāšanas saistībām:

- piedāvātās neto koncesijas maksas salīdzinājums ar ministra noteikto minimālo koncesijas maksu,
- piedāvātās kalnrūpniecības nodevas salīdzinājums ar ministra noteikto minimālo kalnrūpniecības nodevu.

Detalizēti piedāvājumu vērtēšanas kritēriji un tiesību akti, kas nosaka koncesijā paredzēto darbu atļaušanas procedūru un to, kā tie veicami un pabeidzami, ir norādīti konkursa dokumentācijā.

21. Koncesijas līgums

Koncesijas līgums jānoslēdz 90 dienu laikā pēc rezultātu paziņošanas. Ministrs šo termiņu var pagarināt tikai vienu reizi un ne vairāk kā par 60 dienām.

Uzvarējušais pretendents būs tiesīgs veikt ekskluzīvu, valsts kontrolētu saimniecisko darbību (ģeotermālās enerģijas meklēšana, ieguve un izmantošana ierobežotā teritorijā), kas atļauta ar koncesiju uz koncesijas darbības laiku saskaņā ar attiecīgajiem tiesību aktiem un koncesijas līgumu.

Koncesijas līguma projekts ir pievienots konkursa dokumentācijai.

22. Informāciju par konkursa procedūru drīkst pieprasīt tikai rakstiski ungāru valodā konkursa dokumentācijā noteiktajā kārtībā pēc tam, kad ir iegādāta konkursa dokumentācija; atbildes uz jautājumiem Ungārijas Kalnrūpniecības un ģeoloģijas dienests nosūtīs visām procedūrā iesaistītajām personām uz e-pasta adresi, kas norādīta pieteikuma iesniedzēja identifikācijas veidlapā, kura iesniegta, iegādājoties konkursa dokumentāciju.

Budapeštā, 2016. gada 5. aprīlī

Ministrs

Dr. Miklós SESZTÁK

Ungārijas valsts attīstības ministra paziņojums saskaņā ar 3. panta 2. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļudeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei

(2016/C 205/07)

PUBLISKS UZAIČINĀJUMS IESNIEGT PIEDĀVĀJUMUS KONKURSAM PAR KONCESIJAS PIEŠĶIRŠANU OGĻUDEŅRAŽU MEKLĒŠANAI, IZPĒTEI UN IEGUVEI SASKAŅĀ AR KONCESIJAS LĪGUMU HEVES APGABALĀ

Ungārijas valsts attīstības ministrs (turpmāk "līgumslēdzēja iestāde" jeb "ministrs") kā ministrs, kas atbildīgs par kalnrūpniecību un par valstij piederošu aktīvu pārraudzību, ar šo Ungārijas valsts vārdā izsludina publisku uzaicinājumu iesniegt piedāvājumus konkursam par ogļudeņražu meklēšanu, izpēti un ieguvei saskaņā ar koncesijas līgumu, pamatojoties uz 2011. gada Likumu CXCVI par valsts aktīviem (turpmāk "Valsts aktīvu likums"), 1991. gada Likumu XVI par koncesijām (turpmāk "Koncesiju likums") un 1993. gada Likumu XLVIII par kalnrūpniecību (turpmāk "Kalnrūpniecības likums"), un ar šādiem nosacījumiem.

1. Ministrs sadarbībā ar Ungārijas Kalnrūpniecības un ģeoloģijas dienestu (*Magyar Bányászati és Földtani Hivatal*) un atbilstīgi Koncesiju likumam un Kalnrūpniecības likumam publicēs uzaicinājumu iesniegt piedāvājumus, izvērtēs piedāvājumus un noslēgs koncesijas līgumu. Piedāvājumus, kas atbilst konkursa specifikācijām, izvērtēs ministra izveidota Vērtēšanas komiteja.

Pamatojoties uz Vērtēšanas komitejas ieteikumu, ministrs izdos lēmumu par koncesijas piešķiršanu, un, pamatojoties uz šo lēmumu, ministrs pēc tam ar uzvarējušo pretendentu var noslēgt koncesijas līgumu saskaņā ar Koncesiju likuma 5. panta 1. punktu⁽¹⁾.

Konkursa procedūras valoda ir ungāru valoda.

2. Konkursa procedūrā drīkst piedalīties jebkura fiziska persona no Ungārijas vai ārvalstīm un jebkura pārrēdzama organizācija Valsts aktīvu likuma izpratnē, ja tās atbilst konkursa specifikācijām; ir atļauta arī kopīgu piedāvājumu iesniegšana. Ja saistībā ar konkrēto koncesiju iesniedz kopīgu piedāvājumu, piedāvājuma iesniedzējiem no sava vidus jāizraugās pārstāvis un jāuzņemas solidāra atbildība par koncesijas līguma izpildi. Konkursa procedūrā tiks ievērota vienlīdzīga attieksme pret pieteikumu iesniedzējiem no Ungārijas un no ārvalstīm.

Lai veiktu koncesijas līgumā paredzētās darbības, piedāvājuma iesniedzējam, kas paraksta koncesijas līgumu ("koncesionārs"), 90 laikā pēc koncesijas līguma stāšanās spēkā, izmantojot savus resursus, jānodibina uzņēmums, kura juridiskā adrese ir Ungārijā (turpmāk "koncesijas uzņēmums"); uzņēmuma nodibināšanas brīdī un visā tā darbības laikā koncesionāram uzņēmumā ir jāpieder akciju, uzņēmējdarbības interešu un balsstiesību vairākumam, un koncesionāram kā īpašniekam ir jāapņemas rūpēties par to, lai koncesijas uzņēmumā tiktu pildītas koncesijas līgumā noteiktās prasības. Koncesijas uzņēmumam kā kalnrūpniecības operatoram ir koncesijas līgumā noteiktās tiesības un pienākumi.

3. Koncesijas ilgums: 20 gadi no koncesijas līguma stāšanās spēkā; ja koncesionārs un koncesijas uzņēmums būs savlaicīgi izpildījuši visus savus pienākumus atbilstoši līgumam, sākotnējo termiņu bez jauna uzaicinājuma iesniegt piedāvājumus var pagarināt vienu reizi uz laiku, kas nepārsniedz pusi no līguma sākotnējā termiņa.

4. Informācija par koncesijas apgabalu

Koncesijas apgabals. Šis apgabals atrodas Heves un Jász–Nagykun–Szolnok meģē starp tabulā uzskaitītajām pašvaldībām.

Pašvaldība	Meģe	Pašvaldība	Meģe
Aldebrő	Heves	Kápolna	Heves
Andornaktálya	Heves	Kerecsend	Heves
Átány	Heves	Kiskőre	Heves
Besenyőtelek	Heves	Kisnána	Heves
Boconád	Heves	Kompolt	Heves

⁽¹⁾ Laikā, kad tiek publicēts šis uzaicinājums iesniegt piedāvājumus, par valstij piederošu aktīvu pārraudzību un par kalnrūpniecību atbildīgais valdības loceklis ir valsts attīstības ministrs saskaņā ar 109. panta 3. un 5. punktu 2014. gada 6. jūnija Valdības dekrētā Nr. 152/2014 par dažu ministru un valdības locekļu pienākumiem un pilnvarām.

Pašvaldība	Meģe	Pašvaldība	Meģe
Demjén	Heves	Kömlő	Heves
Detk	Heves	Maklár	Heves
Domoszló	Heves	Nagytálya	Heves
Dormánd	Heves	Nagyút	Heves
Eger	Heves	Ostoros	Heves
Egerszalók	Heves	Pély	Heves
Egerszólát	Heves	Sirok	Heves
Erdőtelek	Heves	Tarnabod	Heves
Feldebrő	Heves	Tarnaméra	Heves
Füzesabony	Heves	Tarnaszentmária	Heves
Heves	Heves	Tarnaszentmiklós	Heves
Hevesvezekény	Heves	Tarnaszentmária	Heves
Jászapáti	Jász–Nagykun–Szolnok	Tenk	Heves
Jászivány	Jász–Nagykun–Szolnok	Tófalu	Heves
Jászkisér	Jász–Nagykun–Szolnok	Vécs	Heves
Jászszentandrás	Jász–Nagykun–Szolnok	Verpelét	Heves
Kál	Heves	Zaránk	Heves

Koncesijas apgabala segkārtā: zemes virskārtā un pamatieži: 5 000 m zem Baltijas jūras līmeņa.

Teritorijas, kurās ir paredzēts ierīkot raktuves ogļūdeņražu minerālu ieguvei, nav iekļautas koncesijas apgabalā.

Stūru koordinātas, kas nosaka koncesijas apgabalu, ir pieejamas vienotajā valsts projekciju sistēmā, un informācija par teritorijām, kurās paredzēts ierīkot raktuves ogļūdeņražu minerālu ieguvei un kuras nav iekļautas koncesijas apgabalā, ir pieejama Ungārijas Kalnrūpniecības un ģeoloģijas dienesta tīmekļa vietnē (www.mbfh.hu nolaižamajā izvēlnē *Koncesszió*) un/vai Valsts attīstības ministrijas tīmekļa vietnē (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztesi-miniszterium).

Koncesijas apgabala platība: 903,00 km².

Koncesijas apgabalā nav iekļauti raktuvju apgabali, kuru segkārtā atrodas augstāk nekā koncesijas apgabala segkārtā un kuru pamatiežis ir vienā līmenī ar koncesijas apgabala pamatieži vai sniedzas zem tā.

5. Minimālā neto koncesijas maksa: HUF 363 000 000 (trīs simti sešdesmit trīs miljoni forintu) plus PVN, bet konkursa procedūrā drīkst piedalīties ar piedāvājumiem par lielāku fiksētu summu. Pēc rezultātu publicēšanas uzvarējušajam pretendētājam koncesijas maksa jāsamaksā tādā apmērā, kārtībā un termiņā, kā norādīts koncesijas līgumā.

6. Lai piedalītos koncesijas piešķiršanas konkursa procedūrā, jāsamaksā dalības maksa HUF 7 000 000 (septiņi miljoni forintu) plus PVN; šī summa jāsamaksā konkursa dokumentācijā norādītajā kārtībā.

7. Lai piedāvājums būtu derīgs un garantētu, ka tas ir saistošs, papildus dalības maksai piedāvājumu iesniedzējiem, vēlākais, dienu pirms pieteikumu iesniegšanas termiņa beigām jāiemaksā piedāvājuma nodrošinājums HUF 50 000 000 (piecdesmit miljoni forintu). Ja piedāvājuma iesniedzējs atsauc savu dalību vai ja piedāvājuma iesniedzējs uzvar konkursā, bet pēc tam nenoslēdz līgumu vai nesamaksā koncesijas maksu tādā apmērā, veidā un termiņā, kā paredzēts līgumā, tas zaudē samaksāto piedāvājuma nodrošinājumu, un to saņem līgumslēdzēja iestāde. Piedāvājuma nodrošinājums jāsamaksā konkursa dokumentācijā norādītajā kārtībā.

8. Kalnrūpniecības nodevas zemākā likme, kas maksājama, pamatojoties uz koncesijas līgumu, saskaņā ar ministra lēmumu būs 16 %; konkursa procedūrā var piedalīties arī ar augstāku kalnrūpniecības nodevas likmi; ja tā tiek pieņemta, to iereģistrē koncesijas līgumā un tā jāmaksā līdz koncesijas termiņa beigām.

9. Juridiskie, finansiālie, tehniskie un citi nosacījumi un informācija par konkursa procedūru ir pieejama konkursa dokumentācijā.

10. Konkursa dokumentāciju var saņemt līdz dienai pirms piedāvājumu iesniegšanas termiņa, uzrādot atbilstošus dokumentus, kas apliecina, ka konkursa dokumentācijas maksa ir samaksāta. Par konkursa dokumentācijas iegādāšanos pircējam uz tā vārda izsniegs attiecīgu apstiprinājumu.

Iegādājoties konkursa dokumentāciju, pircējam, lai ar to varētu sazināties un tam nosūtītu informāciju, jāiesniedz arī koncesijas piedāvājuma iesniedzēja identifikācijas veidlapa, kuru var lejuplādēt no Ungārijas Kalnrūpniecības un ģeoloģijas dienesta tīmekļa vietnes (www.mbfh.hu) apakšizvēlnē *Koncessziós pályázatok közzététele* ("Paziņojumi par koncesiju konkursu"), kas pieejama nolaižamajā izvēlnē *Koncesszió* ("Koncesijas"), un/vai Valsts attīstības ministrijas tīmekļa vietnē (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztési-miniszterium).

11. Konkursa dokumentācijas cena ir HUF 100 000 (simttūkstoš forintu) plus PVN, un šī summa ir jāsamaksā ar pārskaitījumu. Maksājuma uzdevumā jānorāda kods HEVCHDV un konkursa dokumentācijas pircēja vārds un uzvārds. Maksājumu par konkursa dokumentāciju nepieņem skaidrā naudā, un tas netiks atmaksāts ne pilnā apmērā, ne daļēji. Ja konkursa dokumentācija nav saņemta, pirkuma cena tiks atmaksāta maksātājam piecu dienu laikā pēc pieteikuma iesniegšanas termiņa.

Informāciju par konkursa dokumentācijas maksas pārskaitīšanu un konkursa dokumentācijas saņemšanu var atrast Ungārijas Kalnrūpniecības un ģeoloģijas dienesta tīmekļa vietnē (www.mbfh.hu) un/vai Valsts attīstības ministrijas tīmekļa vietnē (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztési-miniszterium).

12. Piedāvājumus drīkst iesniegt tikai personas, kas iegādājušās konkursa dokumentāciju, kā arī samaksājušās dalības maksu un iemaksājušās piedāvājuma nodrošinājumu. Ja tiek iesniegts kopīgs piedāvājums, ir pietiekami, ja konkursa dokumentāciju iegādājas tikai viens no pretendentiem.

13. Piedāvājumi jāiesniedz personiski 2016. gada 27. septembrī no plkst. 10.00 līdz 12.00 unģāru valodā, kā norādīts konkursa dokumentācijā. Sīkāka informācija par iesniegšanas vietu ir pieejama Ungārijas Kalnrūpniecības un ģeoloģijas dienesta tīmekļa vietnē (www.mbfh.hu) un/vai Valsts attīstības ministrijas tīmekļa vietnē (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztési-miniszterium).

14. Piedāvājuma iesniedzējam piedāvājums ir saistošs no tā iesniegšanas brīža līdz konkursa procedūras beigām. Ja piedāvājuma iesniedzējs piedāvājumu nespēj izpildīt, viņš nedrīkst atteikties no atbildības.

15. Ministrs patur tiesības koncesijas konkursa procedūru pasludināt par nesekmīgu. Nesekmīgas konkursa procedūras gadījumā pret ministru, ministra pārstāvēto Ungārijas valsti vai Valsts attīstības ministriju kā ministra darbavietu nedrīkst iesniegt nekādas prasības.

16. Uzvarējušais pretendents, izmantojot šajā nolūkā obligāti nodibinātu koncesijas uzņēmumu, uz koncesijas laiku saņems ekskluzīvas tiesības ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei koncesijas apgabalā. Tiklīdz lēmums par ieguves vietas teritoriju atzīts par galīgu un spēkā esošu, koncesijas tiesības uz ogļūdeņražu meklēšanas apgabalu attieksies tikai uz pašu ieguves vietas teritoriju.

17. Katrs pieteikuma iesniedzējs drīkst iesniegt tikai vienu piedāvājumu.

18. Termiņš, kādā jāpieņem lēmums par koncesijas piedāvājumiem: 90 dienas no piedāvājumu iesniegšanas termiņa.

19. Līgumslēdzēja iestāde nodrošinās vienlīdzīgus konkurences nosacījumus un nepiemēros nekādus preferenciālus kritērijus.

20. Kritēriji konkursam iesniegto piedāvājumu vērtēšanai:

I. Vērtēšanas kritēriji, kas attiecas uz koncesijā paredzēto izpētes darbu programmas saturu:

- izpētes darbu programmas profesionālais ieguldījums (programma izstrādāta ogļūdeņražu meklēšanai pēc iespējas lielākā apjomā),
- plānotais izpētes ilgums,
- finanšu saistības, īstenojot izpētes darbu programmu,
- paredzēto tehnisko risinājumu mūsdienīgums,
- vides aizsardzības un kaitējuma nepieļaušanas un mazināšanas pasākumi, ko plānots veikt koncesijā paredzēto darbu laikā,
- tas, cik drīz paredzēts sākt ogļūdeņražu ieguvi (saskaņā ar likumu tam jānotiek piecu gadu laikā).

II. Vērtēšanas kritēriji, kas attiecas uz piedāvājuma iesniedzēja spēju izpildīt koncesijas līgumu:

- piedāvājuma iesniedzēja finansiālais stāvoklis, resursu pieejamība koncesijā paredzēto darbu finansēšanai un tas, cik liela daļa no resursiem ir paša resursi,
- saistībā ar ogļūdeņražu ieguvu veikto darbu kopējā vērtība trijos iepriekšējos gados pirms uzaicinājuma piedalīties piedāvājumu konkursā.

III. Vērtēšanas kritēriji, kas attiecas uz koncesijas līgumā noteiktajām maksāšanas saistībām:

- piedāvātās neto koncesijas maksas salīdzinājums ar ministra noteikto minimālo koncesijas maksu,
- piedāvātās kalnrūpniecības nodevas salīdzinājums ar ministra noteikto minimālo kalnrūpniecības nodevu.

Detalizēti piedāvājumu vērtēšanas kritēriji un tiesību akti, kas nosaka koncesijā paredzēto darbu atļaušanas procedūru un to, kā tie veicami un pabeidzami, ir norādīti konkursa dokumentācijā.

21. Koncesijas līgums

Koncesijas līgums jānoslēdz 90 dienu laikā pēc rezultātu paziņošanas. Ministrs šo termiņu var pagarināt tikai vienu reizi un ne vairāk kā par 60 dienām.

Uzvarējušais pretendents būs tiesīgs veikt ekskluzīvu, valsts kontrolētu saimniecisko darbību (ogļūdeņražu meklēšana, izpēte un ieguve ierobežotā teritorijā), kas atļauta ar koncesiju uz koncesijas darbības laiku saskaņā ar attiecīgajiem tiesību aktiem un koncesijas līgumu.

Iesniedzot pieteikumu, pieteikuma iesniedzējiem jāņem vērā Kalnrūpniecības likuma 22./A panta 13. punkts, kurā noteikts, ka ogļūdeņražu gadījumā kalnrūpniecības operatora ogļūdeņražu meklēšanas tiesības vai meklēšanas atļauja drīkst aptvert kopā ne vairāk kā 15 000 km² plašu ogļūdeņražu meklēšanas teritoriju. Nosakot ogļūdeņražu meklēšanas teritorijas robežas, jāņem vērā arī tā kalnrūpniecības operatora meklēšanas teritorijas robežas, kas kontrolē – Civiltokdeksa izpratnē – kalnrūpniecības operatoru, kurš vēlas saņemt ogļūdeņražu meklēšanas tiesības vai meklēšanas atļauju. Ja tiek iesniegts kopīgs piedāvājums, katram pretendents atsevišķi ir jāatbilst šim kritērijam.

Koncesijas līguma projekts ir pievienots konkursa dokumentācijai.

22. Informāciju par konkursa procedūru drīkst pieprasīt tikai rakstiski ungāru valodā konkursa dokumentācijā noteiktajā kārtībā pēc tam, kad ir iegādāta konkursa dokumentācija; atbildes uz jautājumiem Ungārijas Kalnrūpniecības un ģeoloģijas dienests nosūtīs visām procedūrā iesaistītajām personām uz e-pasta adresi, kas norādīta pieteikuma iesniedzēja identifikācijas veidlapā, kura iesniegta, iegādājoties konkursa dokumentāciju.

Budapeštā, 2016. gada 5. aprīlī

Ministrs

Dr. Miklós SESZTÁK

V

(Atzinumi)

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

EIROPAS PERSONĀLA ATLASES BIROJS (EPSO)

PAZIŅOJUMS PAR ATKLĀTAJEM KONKURSIEM

(2016/C 205/08)

Eiropas Personāla atlases birojs (EPSO) rīko atklātos konkursus:

EPSO/AD/325/16 – TULKOTĀJI (AD 5), KURU GALVENĀ VALODA IR DĀŅU VALODA (DA)

EPSO/AD/326/16 – TULKOTĀJI (AD 5), KURU GALVENĀ VALODA IR ĪRU VALODA (GA)

EPSO/AD/327/16 – TULKOTĀJI (AD 5), KURU GALVENĀ VALODA IR HORVĀTU VALODA (HR)

EPSO/AD/328/16 – TULKOTĀJI (AD 5), KURU GALVENĀ VALODA IR LIETUVIEŠU VALODA (LT)

EPSO/AD/329/16 – TULKOTĀJI (AD 5), KURU GALVENĀ VALODA IR MALTIEŠU VALODA (MT)

Paziņojums par konkursu ir publicēts 24 valodās *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* C 205 A 2016. gada 9. jūnijā.

Papildu informācija atrodama EPSO tīmekļa vietnē: <http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/>.

CITI TIESĪBU AKTI

EIROPAS KOMISIJA

Pieteikuma publikācija saskaņā ar 50. panta 2. punkta a) apakšpunktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām

(2016/C 205/09)

Šī publikācija dod tiesības izteikt iebildumus pret pieteikumu atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1151/2012 ⁽¹⁾ 51. pantam.

VIENOTS DOKUMENTS

CHAPON DU PERIGORD

ES Nr.: FR-PGI-0005-01377 – 24.9.2015.

ACVN () AĢIN (X)

1. Nosaukums vai nosaukumi*Chapon du Périgord***2. Dalībvalsts vai trešā valsts**

Francija

3. Lauksaimniecības produkta vai pārtikas produkta apraksts**3.1. Produkta veids**

1.1. grupa. Svaiga gaļa (un subprodukti)

3.2. Apraksts par produktu, uz kuru attiecas 1. punktā minētais nosaukums

Chapon du Périgord ir mājputns, kura izcelsme ir kailkakla tipa (kapauns ar dzeltenu gaļu) un/vai apspalvota kakla tipa (kapauns ar baltu gaļu) lēnaudzīgas šķirnes.

Chapon du Périgord, kas tiek audzēts vismaz 150 dienas, ir vistu sugas vīriešu dzimuma jaunputns, kas ķirurģiski kastrēts pirms dzimumbrieduma sasniegšanas. Tas ir nobarots, svētku maltītei paredzēts mājputns, kuram ir ļoti attīstīta un stingra muskuļu masa uz smalka skeleta. Ļoti plāna, košas un viendabīgas krāsas āda (dzeltena vai balta), zem ādas saskatāms ļoti labs nobarojums. Visā muskuļu masā redzams starpmuskuļu nobarojums tādā stāvoklī, ko sauc par “marmorējumu”.

Produktu var laist tirgū kā veselu liemeni vai kā izcirtņus, svaigā vai saldētā veidā. To var iepakot plēvē, tas var būt arī vakuuma vai aizsargatmosfēras iepakojumā.

Chapon du Périgord liemeņus piedāvā šādā noformējumā:

- daļēji izķidāts liemenis (noplūkts, izķidāts mājputns ar galvu, kājām un subproduktiem),
- “termiskai apstrādei gatavs” liemenis (noplūkts, izķidāts mājputns bez galvas, ar kāju pēdējo posmu vai bez tā),
- “daļēji gatavs” liemenis (noplūkts, izķidāts mājputns ar kāju pēdējo posmu vai bez tā un ar galvu, kas noliekta zem spārna).

Veseliem liemeņiem ir sevišķi labas kvalitātes noformējums, un tiem nav nekādu defektu.

3.3. Dzīvnieku barība (tikai dzīvnieku izcelsmes produktiem) un izejvielas (tikai pārstrādātiem produktiem)

Visā audzēšanas posmā izsniegtā barība satur tikai augus, minerālvielas un vitamīnus.

⁽¹⁾ OV L 343, 14.12.2012., 1. lpp.

Maisījumā obligāti iekļauti šādi augi:

- kukurūza – dažādās devās atkarībā no vecuma,
- vismaz vēl viena veida labība – jo īpaši kvieši, mieži, tritikāle, sorgo, auzas,
- proteīnaugi barības līdzsvarošanai.

Audzēšanas periodā jāizšķir četri posmi, kas atbilst dažādām fizioloģiskām vajadzībām, ar kurām saistītas dažādas graudaugu devas:

- Sākuma posms, no 1. līdz 28. dienai

Sākuma posmā vismaz 50 % barības (svara) veido graudaugu maisījums (graudaugi un graudaugu blakusprodukti). Obligāti iekļauti šādi graudaugi: kukurūza un vismaz vēl viena veida labība (kvieši, mieži, tritikāle, auzas) vai sorgo.

Šajā graudaugu maisījumā minimālā kukurūzas procentuālā daļa (svarā) ir noteikta kā 25 % dzeltenajam kapaunam un 15 % baltajam kapaunam.

- Augšanas posms, no 29. līdz 52. dienai

Augšanas posmā vismaz 70 % barības (svara) veido graudaugu maisījums (graudaugi un graudaugu blakusprodukti). Obligāti iekļauti šādi graudaugi: kukurūza un vismaz vēl viena veida labība (kvieši, mieži, tritikāle, auzas) vai sorgo.

Šajā graudaugu maisījumā minimālā kukurūzas procentuālā daļa (svarā) ir noteikta kā 30 % dzeltenajam kapaunam un 15 % baltajam kapaunam.

- Gatavības posms, no 53. līdz 81. dienai

Gatavības posmā vismaz 80 % barības (svara) veido graudaugu maisījums (graudaugi un graudaugu blakusprodukti). Obligāti iekļauti šādi graudaugi: kukurūza un vismaz vēl viena veida labība (kvieši, mieži, tritikāle, auzas) vai sorgo.

Šajā graudaugu maisījumā minimālā kukurūzas procentuālā daļa (svarā) ir noteikta kā 30 % dzeltenajam kapaunam un 15 % baltajam kapaunam.

- Nobarošanas fāze, vismaz 150 dienas.

Nobarošanas fāzē barības (svaru) veido vismaz 40 % kukurūzas dzeltenajam kapaunam un vismaz 15 % baltajam kapaunam.

Barība sistemātiski, katrā barošanas reizē tiek papildināta ar mālu (bentonītu). Noteikts, ka barības devā tas iekļaujams tādā mērā, lai tā īpatsvars tajā sasniegtu vismaz 2 kg/t.

3.4. Konkrēti ražošanas posmi, kas jāveic noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā

Chapon du Périgord audzēšana, kā arī nokaušana tiek veikta ģeogrāfiskajā apgabalā.

Perigoras lopkautuvēs faktiski ir tikusi attīstīta un saglabāta specifiska zinātība liemeņu izvēlē, kas veicina produkta reputāciju un galaprodukta izskata kvalitāti.

Plaucēšanas un plūkšanas, izķidāšanas, izgriešanas un atdzesēšanas darbības jāveic ar vislielāko rūpību, jo tikai nevainojami liemeņi tiek pārdoti veselā veidā. Šajā nolūkā šķirošanu veic divās kārtās – pirms izgriešanas un pēc dzesēšanas.

Attiecībā uz “daļēji gatavien” cāļiem izķidāšanas un pēcapstrādes darbības tiek veiktas ar rokām.

3.5. Ar reģistrēto nosaukumu apzīmētā produkta griešanas, rīvēšanas, iepakojšanas u. c. īpašie noteikumi

Sagriešana un fasēšana notiek kaušanas vietā. Tas ļauj veikt darbības vienu pēc otras un pasargā gaļu no kvalitātes pasliktināšanās, kad produkts nonāk saskarē ar gaisu. Jāierobežo manipulācijas ar svaigu un sasaldētu gaļu, kam jābūt bez defektiem, jo vairāk tāpēc, ka *Chapon du Périgord* ir ļoti plāna āda. Sasaldēšana jāveic vēlākais 24 h pēc nokaušanas. Šie dažādie elementi prasa to, ka fasēšana veicama strauji, un produkta realizācija tā ražošanas apgabalā ļauj nodrošināt noformējuma kritēriju ievērošanu.

3.6. Ar reģistrēto nosaukumu apzīmētā produkta marķēšanas īpašie noteikumi

Uz etiķetes ir AĢIN nosaukums *Chapon du Périgord*.

Uz etiķetēm un pārdošanas dokumentiem obligāti jābūt kopējam logotipam:



4. Ģeogrāfiskā apgabala īsa definīcija

Ģeogrāfiskais apgabals atrodas šādos departamentos:

- Charente, kas ietver Aubeterre-sur-Dronne, Chalais, Montbron, Montemboeuf, Montmoreau-Saint-Cybard un Villebois-Lavalette kantonu,
- Charente-Maritime, kas ietver Montguyon kantonu,
- Corrèze, kas ietver Argentat, Ayen, Beaulieu-sur-Dordogne, Beynat, Brive-la-Gaillarde-Centre, Brive-la-Gaillarde-Nord-Est, Brive-la-Gaillarde-Nord-Est, Brive-la-Gaillarde-Sud-Est, Brive-la-Gaillarde-Sud-Ouest, Corrèze, Donzenac, Égletons, Juillac, Larche, Lubersac, Malemort-sur-Corrèze, Meyssac, Seilhac, Treignac, Tulle-Campagne-Nord, Tulle-Campagne-Sud, Tulle-Urbain-Nord, Tulle-Urbain-Sud, Uzerche un Vigeois kantonu,
- Dordogne,
- Gironde, kas ietver Castillon-la-Bataille, Coutras, Lussac, Pujols un Sainte-Foy-la-Grande kantonu,
- Haute-Vienne, kas ietver Aixe-sur-Vienne, Ambazac, Châlus, Châteauneuf-la-Forêt, Eymoutiers, Laurière, Limoges-Beaupuy, Limoges-Isle, Limoges-Landouge, Limoges-Couzeix, Limoges-Cité, Limoges-Le Palais, Limoges-Condac, Limoges-Panazol, Limoges-Cognac, Limoges-Puy-las-Rodas, Limoges-Grand-Treuil, Limoges-Vigenal, Limoges-Émailleurs, Limoges-Carnot, Limoges-Centre, Limoges-La Bastide, Nexon, Nieul, Oradour-sur-Vayres, Pierre-Bufferière, Rochechouart, Saint-Germain-les-Belles, Saint-Junien-Est, Saint-Junien-Ouest, Saint-Laurent-sur-Gorre, Saint-Léonard-de-Noblat, Saint-Mathieu un Saint-Yrieix-la-Perche kantonu,
- Lot, kas ietver Bretenoux, Cahors-Nord-Est, Cahors-Nord-Ouest, Cahors-Sud, Cajarc, Castelnau-Montratier, Catus, Cazals, Gourdon, Gramat, Labastide-Murat, Lacapelle-Marival, Lalbenque, Lauzès, Limogne-en-Quercy, Livernon, Luzech, Martel, Montcuq, Payrac, Puy-l'Évêque, Saint-Céré, Saint-Germain-du-Bel-Air, Saint-Géry, Salviac, Souillac un Vayrac kantonu,
- Lot-et-Garonne, kas ietver Cancon, Castelmoron-sur-Lot, Castillonès, Duras, Fumel, Lauzun, Marmande-Est, Marmande-Ouest, Monclar, Monflanquin, Sainte-Livrade-sur-Lot, Seyches, Tonneins, Tournon-d'Agénais, Villeneuve-sur-Lot-Sud, Villeréal un Le Mas-d'Agénais kantonu.

5. Saikne ar ģeogrāfisko apgabalu

Ģeogrāfiskā apgabala specifika

Ģeogrāfiskais apgabals atrodas Francijas dienvidrietumu daļā, un tā centrā ir Dordoņas (*Dordogne*) departaments.

Tādējādi Perigora ietver plašu priekškalnes apvidu, kas izvietots lielākoties uz ziemeļaustrumiem vai dienvidrietumiem vērstām nogāzēm. Daudzās ūdensteces, kas šķērso šā apvidus krasi atšķirīgā izturīguma klintīs, izveidojušas mazu, dažāda vērsuma un veidojuma ieleju tīklu, kas veido vienu no galvenajiem un strukturējošajiem Perigoras reljefa elementiem. Tikai ielejas, kas bagātas ar aluviālajām sanesām, ir patiesi labvēlīgas graudaugu kultūrai. Nogāzes, kas bieži vien ir stāvas un mežainas, biežāk tiek atvēlētas dzīvnieku audzēšanai.

Ģeoloģiskā sarežģītība ir veicinājusi daudzu minerālu (dzelzs, zelts, kaļķakmens, kaolīns) atradņu klātbūtni. Daži no tiem tiek izmantoti bentonīta un montmorilonīta tipa kosmētiskā māla ražošanai, kuram piemīt specifiskas īpašības.

Ģeogrāfiskajā apgabalā kopumā ir mērens, pārejas tipa okeāna piekrastes klimats, proti, tas ir pakļauts Atlantijas okeāna ziemeļu klimata sistēmai, bet tam ir izteikta gan kontinentālā tipa, gan Vidusjūras tipa klimata ietekme.

Kukurūzas kultūra ir ļoti izplatīta visā ģeogrāfiskajā apgabalā. Plaši tiek audzēti graudzāļu dzimtas labības augi, pārsvarā parastie kvieši un tritikāle.

Cilvēkfaktoru ziņā jāmin, ka, sākot ar 14. gadsimtu, Perigorā vērā ņemami attīstījusies mājputnu audzēšana.

Tikai 19. gadsimta laikā Perigora kļūst par visaptverošu mājputnu gaļas ražošanas vietu, kurā ražošana tomēr saglabā arī tās tradicionālo, ģimenes tipa raksturu.

Pirmā "Perigoras brīvās turēšanas apstākļos audzētu vistu aizsardzības apvienība" tiek izveidota 1953. gadā. Tā laika tehniskajos noteikumos tiek definēts, ka mājputni tiek ražoti "saskaņā ar Perigorā izmantoto lauku saimniecības metodi".

Attīstība un reputācija, ko Perigoras mājputnu gaļas ražotāji ieguvuši attiecībā uz vistas gaļu, mudina attīstīt svētku maltītei paredzētas mājputnu gaļas ražošanu, balstoties uz Perigorā saglabāto tradicionālo zinātību.

Kapaunu audzēšana attīstījās, ievērojot to pašu praksi kā vistu audzēšanā: "vietējās lēnaudzīgās" šķirnes tiek pielāgotas audzēšanai brīvās turēšanas apstākļos, kas ir tādi paši kā senāk.

Zinātība ēdināšanas jomā izrādās īpaši piemērota šo vistu ilgajam audzēšanas periodam un to nobarošanai. Kā senāk, Perigoras mājputnu audzētājs ik dienu izkaisu vairākas sauļas pilngraudu labības uz putnu kūts pakaišiem. Turklāt labības pamatbarību viņš papildina ar bentonītu – mālu, kas Perigorā ļoti pazīstams mājputnu gremošanu veicinošo īpašību dēļ.

Produkta specifika

Chapon du Périgord ir nobarots, svētku maltītei paredzēts mājputns ar ļoti attīstītu un stingru muskuļu masu. Visā muskuļu masā redzams starpmuskuļu nobarojums tādā stāvoklī, ko sauc par "marmorējumu", un zemādas tauku slānis ir ļoti ievērojams.

Veseliem liemeņiem ir sevišķi labas kvalitātes noformējums, un tiem nav nekādu defektu.

Šis īpašības nodrošina produktam *Chapon du Périgord* stabilu reputāciju.

Saikne

Chapon du Périgord saikne ar izcelsmes vietu ir balstīta uz šā produkta kvalitāti un reputāciju.

Ģeogrāfiskais apgabals, kurā valda maigs okeāna klimats un kurš atrodas zemā līdz vidējā augstumā virs jūras līmeņa, ir putnkopībai labvēlīga vide.

Ielejas, kuras bagātas ar aluviālajām sanesām, tiek izmantotas graudaugu kultūrai, un bieži slīpās un mežainās nogāzes – mājputnu ganībām.

Šie graudaugi iekļauti barības devā, jo tie jau kopš seniem laikiem regulāri un pārliecinoši bijuši Perigoras saimniecību augsekās, un tiem ir specifisks barības vielu profils, kas līdzsvarots tā, ka ir īpaši ļoti piemērots mājputnu attīstībai un nobarošanai.

Starp izmantotajiem graudaugiem ir kukurūza, kuru audzē pārsvarā, un tai ir lielas priekšrocības: sēklapvalka neesība dara kukurūzu vieglāk sagremojamu, un līdz ar to barības vielu asimilācija noris labāk, tādējādi ietekmējot kvalitāti; augstais tauku un cietes saturs tajā piešķir šim graudaugam īpaši augstu enerģētisko vērtību, kas ir vēlama, lai iegūtu gaļīgus, pat uzbarotus mājputnus.

Barības devas sistemātiska papildināšana ar mālu (bentonītu) nodrošina ļoti labu sanitāro stāvokli un labākus vides apstākļus kūtī, kas mājputnu augšanu dara jo harmoniskāku un regulārāku. Šāda Perigoras audzētāju izvēle izrādās īpaši nozīmīga un pamatota, lai attīstītu muskuļu masu un nobarotu lēnaudzīgo šķirni *Chapon du Périgord*, kuras augšanas ilgums ir īpaši liels.

Visas barības papildināšana ar bentonītu veicina labāku barības uzņemšanu visā dzīvnieka dzīves laikā. Labāka barības uzņemšana veicina audu, jo īpaši muskuļu, labāku attīstību un nodrošina labāku tauku sadalījumu. Tāpēc *Chapon du Périgord* liemeņiem starpmuskuļu nobarojums ir tādā stāvoklī, ko sauc par "marmorējumu" un ievērojams zemādas tauku slānis.

Šī prakse ir saistīta ar tradīciju ik dienas izdalīt vairākas sauļas pilngraudu labības uz vistu kūts pakaišiem. Šis no senčiem mantotais ieradums, kas citkārt ļāva fermerim sasaukt kopā mājputnus, pastiprina saikni starp audzētāju un tā mājputniem, cāļiem stimulē knābšanas instinktu un attiecīgi atvieglo došanos ganībās. Tas nozīmē, ka mājputnu fiziskā aktivitāte ir lielāka, tādējādi rosinot ievērojamākas muskuļu masas attīstību ar labāku tauku sadalījumu muskuļaudu līmenī.

Tā arī palīdz no agrīna vecuma stimulēt guzas darbību, kura piedalās barības vielu sastāvdaļu uzņemšanas veicināšanā, kas savukārt palīdz attīstīt muskuļu masu.

Turklāt tā veicina to, ka cālēni nemitīgi uzkasa pakaišus, kas veicina to vēdināšanu un uzturēšanu sausā stāvoklī ilgāku laiku, ņemot vērā šo mājputnu audzēšanas ilgumu.

Šis ikdienišķais uzkašīšanas un pakaišu grozīšanas paradums izrādās īpaši nozīmīgs kapauniem, ņemot vērā šo svētku maltītei paredzētu mājputnu audzēšanas ilgumu, kas beidzas ar nebrīves periodu. Tam ir savs pamats, jo kapaunu atrašanās kūtī uz ļoti tīriem pakaišiem nobarošanas perioda beigās veicina to, ka apspalvojuma stāvoklis izveidojas ļoti labs. Tas nozīmē, ka ir vieglāk veikt plūkšanu, tātad veselie liemeņi izskatās nevainojamā kvalitātē, jo īpaši to tradicionālais vietējais noformējums, ko sauc par “daļēji gatavu”.

Audzēšana brīvā dabā, bieži atrodoties stāvās un mežainās ganībās, arī atstāj ietekmi uz *Chapon du Périgord* raksturīpašībām: tas veido stingrākus kaulus, kas ļauj attīstīt nozīmīgāku muskuļu masu (fileju un stilbus).

Chapon du Périgord nobarošanas periods ēkā veicina starpmuskuļu tauku attīstību, kas piešķir kapauna gaļai specifisku tekstūru, ko sauc par “marmorējumu”.

Šo elementu kopumu un to nozīmi 1929. gadā savā vietējo recepšu krājumā aprakstīja *La Mazille* – reģionā slavena pavāre: “Viens no Perigoras mājputnu izcilības iemesliem skaidrojams ar to, ka tie tiek baroti un uzbaroti ar kukurūzu”.

Chapon du Périgord reputāciju kopš 19. gadsimta pierāda arī konkursi, kas sākotnēji tika organizēti Dordoņā (1862. gadā), pēc tam visos kaimiņu departamentos (Limožā 1862. gadā, Ažēnā 1863. gadā, Niorā 1866. gadā), kuros balvas lielākoties saņem Perigoras putnkopji.

Atsauce uz specififikācijas publikāciju

(šīs regulas 6. panta 1. punkta otrā daļa)

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-9fbc6c7d-d7b1-48e8-9e9f-81929c980559

Paziņojums par pieprasījumu atbilstoši Direktīvas 2014/25/ES 35. pantam**Līgumslēdzēja subjekta pieprasījums**

(2016/C 205/10)

2016. gada 21. martā Komisija saņēma pieprasījumu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 26. februāra Direktīvas 2014/25/ES par iepirkumu, ko īsteno subjekti, kuri darbojas ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un pasta pakalpojumu nozarēs, un ar ko atceļ Direktīvu 2004/17/EK ⁽¹⁾, 35. pantu. Pirmā darbdienu pēc pieprasījuma saņemšanas ir 2016. gada 22. marts.

Šis pieprasījums, ko nozares līgumslēdzēju subjektu vārdā iesniegusi Federālā enerģētikas un ūdenssaimniecības apvienība (*BDEW Bundesverband der Energie- und Wasserwirtschaft e.V.*), attiecas uz noteiktām darbībām Vācijas elektroenerģijas un gāzes mazumtirgū.

Direktīvas 2014/25/ES 35. pants nosaka, ka minēto direktīvu nepiemēro, ja attiecīgā darbība ir tieši pakļauta konkurencei tirgos, kuriem piekļuve nav ierobežota. Šos apstākļus izvērtē vienīgi Direktīvas 2014/25/ES piemērošanas vajadzībām, neskarot konkurences noteikumu piemērošanu un citas ES politikas jomas.

Saskaņā ar Direktīvas 2014/25/ES IV pielikuma 1. punkta pirmās daļas a) punktu Komisijas rīcībā ir 90 darbdienu, sākot no iepriekš minētās darbdienu, lai pieņemtu lēmumu par šo pieprasījumu. Tādējādi termiņš notek 2016. gada 4. augustā.

⁽¹⁾ OV L 94, 28.3.2014., 243. lpp.

ISSN 1977-0952 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5201 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV